ପାଠ 1
पाठ 1

ଅତିଥି ସତ୍କାର
अतिथि सत्कार

ମହାପାତ୍ର : ନମସ୍କାର ତିୱାରୀ ବାବୁ ।
महापात्र : नमस्कार तिवारी बाबु।

ତିୱାରୀ : ନମସ୍କାର ।
तिवारी : नमस्कार।

ମହାପାତ୍ର : ଭିତରକୁ ଆସନ୍ତୁ ।
महापात्र : भितरकु आसंतु ।

ତିୱାରୀ : ଧନ୍ୟବାଦ ।
तिवारी : धन्यबाद।

ମହାପାତ୍ର : ଲତା ! ଇଏ ମୋ ସାଂଗ ତିୱାରୀ । ଆମ ଅଫିସ୍‌ର ବଡ ବାବୁ । ଯାଂକ ଘର ଉତ୍ତରପ୍ରଦେଶର ଲକ୍ଷ୍ନୌରେ ।

महापात्र : लता ! इए मो सांग तिवारी। आम अफिस्‌र बड़बाबु। यांक घर उत्तरप्रदेशर लखनऊरे।

ଲତା : ନମସ୍କାର ।
लता : नमस्कार।

ତିୱାରୀ : ନମସ୍କାର ଭାଉଜ । ମୁଁ

अतिथि सत्कार

महापात्र : नमस्कार तिवारी बाबु।

तिवारी : नमस्कार।

महापात्र : अंदर आइए।

तिवारी : धन्यवाद।

महापात्र : लता ! ये मेरे मित्र तिवारी हैं। हमारे ऑफिस के बड़ेबाबु। इनका घर उत्तर प्रदेश के लखनऊ में है।

लता : नमस्कार।

तिवारी : नंमस्कार भाभी। मैं आपके पति का मित्र हुँ।

ଆପଣଙ୍କ ସ୍ୱାମୀଙ୍କର ସାଂଗ।

तिवारी : नमस्कार भाउज। मुँ आपणंक स्वामिंकर सांग।

ମହାପାତ୍ର :ତିୱାରୀ ବାବୁ ! ଏମାନେ ମୋ ପୁଅଝିଅ । ପିଲାମାନେ, ନମସ୍କାର କର ।

महापात्र : तिवारी बाबु, एमाने मो पुअझिअ। पिलामाने, नमस्कार कर।

ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରତୀକ : ନମସ୍କାର ମଉସା ।

प्रार्थना ओ प्रतीक : नमस्कार मउसा ।

ତିୱାରୀ : ନମସ୍କାର, ତୁମ ନାଁ କ'ଣ ।

तिवारी : नमस्कार, तुम नाँ क'ण?

ପ୍ରତୀକ : ମୋ ନାଁ ପ୍ରତୀକ ଆଉ ଇଏ ମୋ ଅପା ପ୍ରାର୍ଥନା ।

प्रतीक : मो नाँ प्रतीक आउ इए मो अपा प्रार्थना।

ମହାପାତ୍ର : ଲତା ! ତୁମେ ଯାଅ, କିଛି ଜଳଖିଆ ଆଣ । ପ୍ରଥମେ ପାଣି ଆଣ । ତା'ପରେ ଚା' ।

महापात्र : लता ! तुमे जाअ, किछि जळखिआ आण। प्रथमे पाणि आण। तापरे चा'।

ଲତା : ଆଚ୍ଛା ହଉ ।

लता : आछा हउ।

ମହାପାତ୍ର : ପ୍ରାର୍ଥନା ତୁ ଯା' । ବୋଉକୁ ସାହାଯ୍ୟ କର ।

महापात्र : तिवारी बाबु ! ये मेरे बेटा-बेटी हैं। बच्चों, नमस्कार करो।

प्रार्थना और: नमस्कार मौसाजी। प्रतीक

तिवारी : नमस्कार। तुम्हारा नाम क्या है ?

प्रतीक : मेरा नाम प्रतीक है और यह मेरी दीदी प्रार्थना है।

महापात्र : लता ! तुम जाओ, कुछ जलपान लाओ। पहले पानी लाओ। फिर चाय।

लता : अच्छाजी।

महापात्र : प्रार्थना ! तू जा, माँ की सहायता कर।

महापात्र : प्रार्थना तु जा'। बोउकु साहाज्य कर।

ପ୍ରାର୍ଥନା : ହଉ ବାପା ।

प्रार्थना : हउ बापा।

ମହାପାତ୍ର : ଇଏ ସବୁ ଆମ ଓଡ଼ିଆ ଜଳଖିଆ । 'ଚୁଡ଼ାଘଷା' ଆଉ 'ଡାଲମା' । ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତୁ ।

महापात्र : इए सबु आम ओड़िआ जळखिआ। 'चुड़ाघषा' आउ 'डालमा'। आरंभ करंतु।

ତିୱାରୀ : ବାଃ ! ଭାରି ସୁଆଦିଆ ।

तिवारी : वा: भारि सुआदिआ।

ମହାପାତ୍ର : ତାହାହେଲେ ଆଉ ଟିକେ ଖାଆନ୍ତୁ ।

महापात्र : ताहाहेले आउ टिके खाआंतु।

ତିୱାରୀ : ଆଚ୍ଛା, ଦିଅନ୍ତୁ ।

तिवारी : आछा, दिअंतु।

ମହାପାତ୍ର :ତିୱାରୀ ବାବୁ; ଆମ ଓଡ଼ିଶା ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ମାଳିନୀ ପ୍ରଦେଶ । ପୁରୀର ଜଗନ୍ନାଥ ମନ୍ଦିର, ଭୁବନେଶ୍ୱରର ଲିଂଗରାଜ ମନ୍ଦିର ତଥା କୋଣାର୍କର ସୂର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ଦିର ଭାରତ ପ୍ରସିଦ୍ଧ । କାଳି ଓ ହନୁମାନ ମନ୍ଦିର ମଧ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠ। ଧୀରେ ଧୀରେ ଆପଣ ଏସବୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।

महापात्र : तिवारी बाबु; आम ओड़िशा गोटिए मंदिर माळिनि प्रदेश। पुरीर जगन्नाथ मंदिर, भुबनेश्वरर लिंगराज मंदिर तथा कोणार्कर सूर्य मंदिर भारत प्रसिद्ध। काळि औ

प्रार्थना : हाँ पिताजी।

महापात्र : ये सब हमारे ओड़िआ जलपान 'चुड़ाघषा' और 'डालमा' हैं। आरंभ किजिए।

तिवारी : वाह ! बहुत स्वादिष्ट हैं।

महापात्र : तब तो और थोड़ा खाइए।

तिवारी : अच्छा, दीजिए।

महापात्र : तिवारी बाबु, हमारा ओड़िशा मंदिरों का प्रदेश है। पुरी का जगन्नाथ मंदिर, भुवनेश्वर का लिंगराज मंदिर तथा कोणार्क का सूर्य मंदिर भारत में प्रसिद्ध हैं । काली और हनुमान मंदिर भी श्रेष्ठ हैं। धिरे धिरे आप इए सब देखिए।

लता : अगली छुट्टी में अपनी पत्नी को भी लाइए ।

हनुमान मंदिर मध्य श्रेष्ठ। धीरे धीरे आपण एसबु देखन्तु।

ଲତା : ଆସନ୍ତୁ। ଛୁଟିରେ ଆପଣଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଆଣନ୍ତୁ ।

लता : आसन्ता छुटिरे आपणंक स्त्रींकु मध्य आणंतु।

शब्दार्थ

ओड़िआ शब्द	देवनागरी	हिंदी अर्थ
ଭିତରକୁ	भीतरकु	अंदर
ଆସନ୍ତୁ	आसंतु	आइए
ବସନ୍ତୁ	बसंतु	बैठिए
ସାଂଗ	सांग	मित्र
ଆମ	आम	हम
ବଡ଼ବାବୁ	बड़बाबु	बड़ेबाबु
ଯାଙ୍କ	याँक	इनका
ଭାଉଜ	भाउज	भाभी
ମୋ	मो	मेरे
ମୁଁ	मुँ	में
ପୁଅ	पुअ	पुत्र, बेटा
ଝିଅ	झिअ	पुत्री, बेटी
ତୁ	तु	तू
ଯା'	जा	जा
ନାଁ	नाँ	नाम
ଅପା	अपा	दीदी / बड़ी बहन
ତୁମେ	तुमे	तुम
ଜଳଖିଆ	जळखिआ	जलपान
ଆଣ	आण	लाओ
ଆଉ	आउ	और
ପାଣି	पाणि	पानी

ଚା'	चा		चाय
ସାହାଯ୍ୟ କର	साहाज्य कर		सहायता कर
ବାପା	बापा		पिताजी
ଇଏ ସବୁ	इए सबु	ये सब	
ଚୁଡ଼ାଘଷା	चुड़ाघषा		चुड़ाघषा (चुड़ा से बना हुआ एक खाद्य)
ଡାଲମା	डालमा		डालमा (दाल, टमाटर, आदि से बनी हुई एक प्रकार की सब्जी)
ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତୁ	आरंभ करंतु		आरंभ कीजिए
ସୁଆଦିଆ	सुआदिआ		स्वादिष्ट
ଟିକିଏ	टिकिए		थोड़ा
ଖାଆନ୍ତୁ	खाआंतु		खाइए
ଦିଅନ୍ତୁ	दिअंतु		दीजिए
ଗୋଟିଏ	गोटिए		एक
ମନ୍ଦିର ମାଳିନୀ	मंदिर माळिनी		मंदिरों की शृंखला
ଆପଣ	आपण		आप
ଦେଖନ୍ତୁ	देखंतु		देखिए
ଆସନ୍ତା	आसंता		अगले
ଥର	थर		बार, समय
ଛୁଟିରେ	छुटिरे		छुट्टी में
ଆପଣଙ୍କ	आपणंक		अपना
ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ	स्त्रींकु		पत्नी को
ଆଣନ୍ତୁ	आणंतु		लाइए

अभ्यास

I. नीचे दिए गए वाक्य दोहराइए।

1) ନମସ୍କାର ତିୱାରୀ ବାବୁ ।
नमस्कार तिवारी बाबु।

2) ଭିତରକୁ ଆସନ୍ତୁ ।
भितरकु आसंतु।

3) ଇଏ ମୋ ସାଙ୍ଗ ରମେଶ ତିୱାରୀ ।
इए मो सांग रमेश तिवारी ।

4) ତୁମ ନାଁ କ'ଣ ?
तुम नाँ क'ण ?

5) ବାଃ! ଭାରି ସୁଆଦିଆ ।
बाः ! भारि सुआदिआ ।

II. **उदाहरण के अनुसार दिए गए शब्दों के साथ 'ଆପଣ' (आपण) 'आप' का प्रयोग कर वाक्य बनाइए।**

ଉଦାହରଣ :- ଯାଆନ୍ତୁ
जाआंतु
ଆପଣ ଯାଆନ୍ତୁ
आपण जाआंतु

1. ଖାଆନ୍ତୁ
खाआंतु
2. ବସନ୍ତୁ
बसंतु
3. ଆସନ୍ତୁ
आसंतु
4. ଆଣନ୍ତୁ
आणंतु
5. ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତୁ
आरंभ करंतु

III. **वाक्यों में रेखांकित शब्दों के स्थान पर दिए गए शब्दों का प्रयोग कर पाँच पाँच वाक्य बनाइए।**

ଉଦାହରଣ 1:- ଇଏ ମୋ ସାଙ୍ଗ <u>ରମେଶ</u> ।
उदाहरण 1:- इए मो सांग <u>रमेश</u> ।

ମଧୁଲିତା
मधुलिता
ରାଜା
राजा
ପିଙ୍କି
पिंकि
ବିମଳ
बिमळ
ପଲ୍ଲବୀ
पल्लबी

ଉଦାହୃରଣ 2:- ଇଏ ମୋ ସାଙ୍ଗ ରାଘବ ।

उदाहरण 2:- इए मो सांग राघब ।

ବଡ଼ବାବୁ

बड़बाबु

ବାପା

बापा

ପୁଅ

पुअ

ମିତ୍ର

मित्र

ଅଫିସର

अफिसर

ଉଦାହୃରଣ 3 :- ତୁମେ କିଛି ଜଳଖିଆ ଆଣ।

उदाहरण 3:- तुमे किछि जळखिआ आण ।

ଡାଲମା

डालमा

ଚୁଡ଼ାଘଷା

चुड़ाघषा

ଚା'

चा'

ପାଣି

पाणि

ଉଦାହୃରଣ 4:- ଇଏ ସବୁ ଓଡ଼ିଆ ଜଳଖିଆ ।

उदाहरण 4:- इए सबु ओड़िआ जळखिआ

ବଂଗାଳୀ

बंगाळी

ହିନ୍ଦୁସ୍ତାନୀ

हिन्दुस्तानी

ଗୁଜରାତି

गुजराती

ପଞ୍ଜାବୀ

पंजाबी
କାଶ୍ମିରୀ
काश्मिरी

IV. **उदाहरण के अनुसार दी गई क्रियाओं का प्रयोग कर तीन तीन वाक्य बनाइए ।**

उदाहरण :-

ଖା'	ତୁ ଖାଅ
खा	**तु खाअ**
ତୁମେ ଖାଅ	ଆପଣ ଖାଆନ୍ତୁ
तुमे खाअ	**आपण खाआंतु**

ଯା'	ଆଣ
जा'	**आण**
ବସ	ଆସ
बस	**आस**
ଦେ	
दे	

V. **उदाहरण के अनुसार कोष्ठक में दिए गए शव्दों का प्रयोग कर वाक्यों का विस्तार कीजिए।**

उदाहरण : ଇଏ ସାଙ୍ଗ (ତୁମ) । ଇଏ ତୁମ ସାଙ୍ଗ।
इए सांग (तुम) । **इए तुम सांग।**

1. ଇଏ ଭାଉଜ (ମୋ)। **इए भाउज (मो) ।**
2. ଇଏ ଝିଅ (ଯାଂକ)। **इए झिअ (यांक) ।**
3. ଏମାନେ ପୁଅ (ଆମ)। **एमाने पुअ (आम) ।**
4. ଇଏ ଓଡ଼ିଶା (ଆପଣଙ୍କ)। **इए ओड़िशा (आपणंक) ।**
5. ଇଏ ଘର (ତୁମ) । **इए घर (तुम) ।**

VI. **कोष्ठक में दिए गए शब्दों में से उपयुक्त शब्द चुनकर निम्न वाक्य पूरे कीजिए ।**

(ଅଫିସର, ସୂର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ଦିର, ଅପା, ଆମ, ଲତା)
(अफिसर, सूर्यमंदिर, अपा, आम, लता)

1. ଆମ --------- ବଡ଼ବାବୁ । **आम -------- बड़बाबु ।**
2. ଚୁଡ଼ାଘଷା ------- ଜଳଖିଆ । **चुड़ाघषा -------- जळखिआ ।**
3. କୋଣାର୍କର ---------- ।
4. ପ୍ରାର୍ଥନା ପ୍ରତୀକର ------

-- ।

କୋଣାର୍କର --------- । **प्रार्थना प्रतीकर --------- ।**

5. ମୋ ସ୍ତ୍ରୀ ---------- ।

मो स्त्री --------- ।

VII. **कोष्ठक में दिए गए हिंदी शब्दों के समानार्थक ओड़िआ शब्दों से वाक्य पुरे कीजिए ।**

उदाहरण :-1) ମୋ -------- ଲତା । **(भाभी)** **2)** ମୋ ଭାଉଜ ଲତା ।

मो --------- लता (भाभी) । **मो भाउज लता ।**

1. ମୋ --------- ରମେଶ ତିୱାରୀ । **(मित्र)**
   मो -------- रमेश तिवारी । (मित्र)
2. ମୋ --------- ପ୍ରୀତି । **(बेटी)**
   मो -------- प्रीति। (बेटी)
3. ମୋ ---------- ବଣ୍ଟି । **(बेटा)**
   मो --------- बण्टि । (बेटा)
4. ମୋ ---------- ହରିପ୍ରସାଦ । **(मौसा)**
   मो -------- हरिप्रसाद। (मौसा)
5. ମୋ ---------- କମଳାକାନ୍ତ । **(बाबुजी)**
   मो -------- कमळाकान्त। (बाबुजी)

VII. **कोष्ठक में दिए गए शब्दों में से उपयुक्त शब्द चुनकर वाक्य पुरे कीजिए ।**

उदाहरण :- ଯାଅ, --------- ଆଣ । (ଜଳଖିଆ, ମନ୍ଦିର)

जाअ, ------ आण। (जळखिआ, मंदिर)

ଯାଅ, ଜଳଖିଆ ଆଣ ।

जाअ, <u>जळखिआ</u> आण।

1. ଯା, _____ ସାହାଯ୍ୟ କର । (ବୋଉକୁ, ଓଡ଼ିଶା)
   जा, _____ साहाज्य कर। (बोउकु, ओड़िशा)
2. ଯାଆନ୍ତୁ, _____ ଦେଖନ୍ତୁ । (ପାଣି, ମନ୍ଦିର)
   जाआन्तु, _____ देखंतु। (पाणि, मंदिर)
3. ଆପଣ _____ ଆସନ୍ତୁ । (ପ୍ରଦେଶ, ଘରକୁ)

ଆପଣ _____ ଆସଂତୁ । (ପ୍ରଦେଶ, ଘରକୁ)

4. ପ୍ରାର୍ଥନା ଯାଅ, _____ କର । (ନମସ୍କାର, ଲକ୍ଷ୍ନୌ)

प्रार्थना जाअ, --------- कर। (नमस्कार, लखनउ)

5. ଆସନ୍ତା ଥର ---------- ଆଣନ୍ତୁ । (ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ, ପାହାଡ଼)

आसन्ता थर --------- आणन्तु। (स्त्रींकु, पाहाड़)

पढ़िए और समझिए

ଆମ ଘର

आम घर

ମୁଁ ମଧୁ । ଏଇଟି ଆମ ଘର । ଇଏ ମୋ ମା' । ଇଏ ମୋ ବାପା । ଇଏ ମୋ ଭାଇ । ମୋ

मुँ मधु। एइटि आम घर। इए मो मा। इए मो बापा। इए मो भाइ। मो

ଭାଇର ନାଁ ରାଜା । ସେ ଶିଶୁ ମାନଙ୍କର ଡାକ୍ତର । ଇଏ ମୋ ଭାଉଜ ରମା । ସେ ଜଣେ

भाईर नाँ राजा। से शिशु मानंकर डाक्तर। इए मो भाउज रमा। से जणे

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ । ସେ ମୋ ବଡ଼ ଭଉଣୀ । ମୋ ବଡ଼ ଭଉଣୀର ନାଁ ବସୁନ୍ଧରା । ତାଙ୍କର ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ନାଁ

शिक्षयत्री। से मो बड़ भउणी। मो बड़ भउणीर नाँ बसुंघरा। तांकर स्वामींक नाँ

ବିଜୟ୍ । ସେ ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ । ସେମାନଂକର ପୁଅ ନାଁ ଧନୁଷ ।

बिजय। से जणे शिक्षक। सेमानंकर पुअ नाँ धनुष।

शब्दार्थ

ओड़िआ शब्द	देवनागरी	हिंदी अर्थ
ଏଇଠି	एइठि	यहाँ
ଏଇଟି	एइटि	यह
ମା'	मा'	माँ, माताजी
ଭାଇନା	भाइना	बड़े भैया
ଜଣେ	जणे	एक
ଶିଶୁମାନଙ୍କର	शिशुमानंकर	शिशुओं का
ଭାଉଜ	भाउज	भाभी
ତାଙ୍କର	तांकर	उनका

ସେମାନଙ୍କର **सेमानंकर** **उन लोगोंका**

अभ्यास

I. **अनुच्छेद के अनुसार सही कथन चुनिए ।**

1. ଦେଖ, ଏଇଟି ଆମ ଘର ।
देख, एइटि आम घर ।

2. କଟକ ମୋ ମଉସା ଘର ।
कटक मो मउसा घर ।

3. ମୋ ବାପା ଜଣେ ଡାକ୍ତର ।
मो बापा जणे डाक्तर ।

4. ମୋ ଭାଉଜ ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ।
मो भाउज शिक्षयत्री।

5. ସେମାନଙ୍କର ପୁଅ ନାଁ ଧନୁଷ୍ ।
सेमानंकर पुअ नाँ धनुष ।

II. **प्रत्येक शब्द समूह से अनुपयुक्त शब्द निकालिए।**

1. ଜଳଖିଆ, ଝିଅ, ଚୁଡ଼ା, ଚା' ଯାଆନ୍ତୁ
जळखिआ, झिअ, चुड़ा, चा'

2. ଆସନ୍ତୁ, ସାଙ୍ଗ, ଖାଆନ୍ତୁ, ଯାଆନ୍ତୁ
आसन्तु, सांग, खाआंतु, जाआंतु

3. କଟକ, ଭାଉଜ, ବୋଉ, ମାମୁଁ
कटक, भाउज, बोउ, मामुँ

4. ମୋର, ତାଙ୍କର, ଡାକ୍ତର, ଯାଙ୍କର
मोर, तांकर, डाक्तर, यांकर

5. ମୁଁ, ସେ, ତୁମେ, ମୋର
मुँ, से, तुमे, मोर

III. **हिंदी में अनुवाद कीजिए।**

କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ଅତି ସୁନ୍ଦର । (କୋଣାର୍କ) ଏହା ପୃଥିବୀର ଅଷ୍ଟମ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ । ଭୁବନେଶ୍ୱରର
कोणार्क मंदिर अति सुंदर। (कोणार्क) एहा पृथिबीर अष्टम आश्चर्य। भुबनेश्वरर
ରାଜରାଣୀ ମନ୍ଦିର ମଧ୍ୟ ପ୍ରସିଦ୍ଧ । ତା'ର ଶୋଭା ଅତି ସୁନ୍ଦର। କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ସାରା
राजराणी मंदिर मध्य प्रसिद्ध। तार शोभा अति सुंदर। कोणार्क मंदिर सारा
ଭାରତରେ ବିରଳ । ଆପଣ କୋଣାର୍କ ମନ୍ଦିର ଦେଖନ୍ତୁ ।
भारतरे बिरळ। आपण कोणार्क मंदिर देखंतु।

IV. **ओड़िआ में अनुवाद कीजिए ।**

मैं कमला हूँ । मेरा घर हरिद्वार में है । मेरे बड़े भाई का नाम सुधीर है । वे एक अध्यापक हैं ।

V. अपने बारे में एक छोटा अनुच्छेद ओड़िआ में लिखिए ।

टिप्पणियाँ

I. इस पाठ में दो प्रकार के वाक्यों का प्रयोग हुआ है ।

उदाहरण (1) :- 1. ଇଏ ମୋ ସାଙ୍ଗ ରମେଶ ତିୱାରୀ । ये मेरे मित्र रमेश तिवारी हैं।
इए मो सांग रमेश तिवारी ।

2. ମୋ ନାଁ ପ୍ରତୀକ । मेरा नाम प्रतीक है।
मो नाँ प्रतीक ।

उदाहरण (2) :- 1. ପ୍ରାର୍ଥନା, ତୁ ଯା' । प्रार्थना, तू जा।
प्रार्थना, तु जा' ।

2. ଲତା, ତୁମେ ଯାଅ । लता, तुम जाओ ।
लता, तुमे जाअ ।

3. ରମେଶ ବାବୁ, ଆପଣ ଯାଆନ୍ତୁ । रमेश बाबु, आप जाइए ।
रमेश बाबु, आपण जाआन्तु ।

उदाहरण 1 के ओड़िआ वाक्य क्रिया रहित वाक्य हैं। ओड़िआ में क्रिया शब्द का व्यवहार न करते हुए भी ऐसे वाक्य बन सकते हैं। लेकिन हिंदी में इस तरह के वाक्यों में अस्ति वाचक क्रिया (योजक क्रिया) 'है / हैं' का व्यवहार आवश्यक है। जैसे :--

ଇଏ ମୋ ଅପା ପ୍ରାର୍ଥନା। यह / ये मेरी दीदी प्रार्थना है/ हैं।
इए मो अपा प्रार्थना।

उदाहरण 2 के ओड़िआ वाक्य आज्ञावाचक वाक्य हैं। ओड़िआ में मध्यम पुरुष अनादरार्थक सर्वनाम के लिए 'ତୁ' (तु) 'तू', आदरार्थक सर्वनाम के लिए 'ତୁମେ' (तुम) 'तुम' तथा अधिक आदरार्थे सर्वनाम के लिए 'ଆପଣ' (आपण) 'आप' का प्रयोग होता है और इनके अनुसार आज्ञावाचक क्रिया का रूप भी बदल जाता है ।

उदाहरण :- ତୁ ଯା' (तु जा) = तू जा (अनादरार्थक)
ତୁମେ ଯାଅ (तुम जाउ) = तुम जाओ (आदरार्थक)
ଆପଣ ଯାଆନ୍ତୁ (आपण जाआन्तु) = आप जाइए (अधिक आदरार्थक)

II. **ओड़िआ के सर्वनाम निम्न प्रकार के हैं।**

उत्तम पुरुष

ଏକବଚନ (एकवचन)		ବହୁବଚନ (बहुवचन)	
ମୁଁ	मैं	ଆମେ / ଆମ୍ଭେ	हम
मुँ		आमे / आम्भे	
		ଆମେମାନେ / ଆମ୍ଭେମାନେ	हमलोग
		आमेमाने / आम्भेमाने	

मध्यम पुरुष

ଏକବଚନ (एकवचन)		ବହୁବଚନ (बहुवचन)	
ତୁ	तू		
तू			
ତୁମେ / ତୁମ୍ଭେ	तुम	ତୁମେମାନେ / ତୁମ୍ଭେମାନେ	
तुमलोग			
तुमे / तुम्भे		तुमेमाने / तुम्भेमाने	
ଆପଣ		ଆପଣମାନେ	
आपण (आदरार्थक)	आप	आपणमाने	आपलोग

अन्य पुरुष

ଏକବଚନ (एकवचन)		ବହୁବଚନ (बहुवचन)	
ସେ	यह/वह	ସେମାନେ	ये/वे (पुं/स्त्री)
से		सेमाने	
ସେଇଟା	वह	ସେଗୁଡ଼ିକ	वह (न.पु.)
सेइटा		सेगुड़िक	
ଏଇଟା	यह	ଏଗୁଡ଼ିକ	यह (न.पु.)
एइटा		एगुड़िक	

III. **ओड़िआ के संबंध कारक, उत्तम पुरुष, मध्यम पुरुष तथा अन्य पुरुष सर्वनामों के रूप नीचे दिए**

गए हैं।

उत्तम पुरुष

ଏକବଚନ **(एकवचन)**		(ବହୁବଚନ) **बहुवचन**	
ମୋର	**मेरा**	ଆମର	**हमारा**
मोर		**आमर**	
		ଆମମାନଙ୍କର/ **आममानंकर/** ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର **आम्भमानंकर**	**हमलोगोंका**

मध्यम पुरुष

ଏକବଚନ **(एकवचन)**		(ବହୁବଚନ) **बहुवचन**	
ତୋର	**तेरा**		
तोर			
ତୁମର	**तुम्हारा**	ତୁମମାନଙ୍କର	**तुमलोगोंका**
तुमर		**तुममानंकर**	
		ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର	
		तुम्भमानंकर	
ଆପଣଙ୍କର	**आप का**	ଆପଣମାନଙ୍କର	**आपलोगोंका**
आपणंकर		**आपणमानंकर**	

अन्य पुरुष

ଏକବଚନ **(एकवचन)**	(ବହୁବଚନ) **बहुवचन**	
ତାର/ତାଙ୍କର/ଯାଙ୍କର	**('उसका'/'इसका')**	
तार/तांकर/यांकर	ସେମାନଙ୍କର	
	सेमानंकर	**उनका/उनलोगोंका**

IV. **निम्न वाक्यों पर ध्यान दीजिए ।**

ଭିତରକୁ ଆସ	**अंदर आइए**

ଭିତରକୁ ଆସ

ବାହାରକୁ ଯାଅ — **बाहर जाओ**

बाहरकु जाअ

ମନ୍ଦିରକୁ ଚାଲ — **मंदिर चलो**

मंदिरकु चाल

ଲାଇବ୍ରେରୀକୁ ଆସ — **लाइब्रेरी में आओ**

लाइब्रेरीकु आस

ଦୋକାନକୁ ଆସ — **दुकान में आओ**

दोकानकु आस

उपर्युक्त वाक्यों के रेखांकित शब्दों में 'କୁ' (कु) 'को' का प्रयोग स्थानवाचक शब्द पर बल देने के लिए किया गया है। समझिए कि ओड़िआ का 'କୁ' (कु) 'कु' हिंदी के 'को' जैसे कर्मकारकीय है। इस प्रकार ओड़िआ के 'କୁ' (कु) परसर्ग का प्रयोग इस पाठ में स्थानवाची संबध दिखाने केलिए प्रयुक्त हुआ है।

V. **ओड़िआ में रिश्तेवाचक संज्ञाओं के लिए निम्न शब्दों का प्रयोग किया जाता है :-**

ओड़िआ	देवनागरी	हिंदी
ବାପା	बापा	पिताजी
ବୋଉ / ମା	बोउ	माँ, माताजी
ଭାଉଜ / ନୂଆବୋଉ	भाउज / नूआबोउ	भाभी
ମଉସା / ମାଉସୀ	मउसा / माउसी	मौसा / मौसी
ଭାଇନା / ଭାଇ / ନନା	भाइना / भाइ / नना	भैया/ भाई
ଅପା / ନାନୀ	अपा / नानी	दीदी